

辨是非

phải vạ đg 何苦,凭啥: Phải vạ gì mà làm việc đó? 干吗要干那件事?

phái₁ [汉] 派 *d* 派别: bè phái 派系; phái đối lập 反对派

phái₂ [汉] 派 *đg* 派遣: phái người đi điều tra 派人去调查

phái bộ *d* 特派团,特使团

phái đẹp *d* [口] 妇女界,女性;美女

phái đoàn *d* 特派团,代表团: phái đoàn mặt dịch 贸易代表团; phái đoàn đàm phán 谈判代表团

phái khiển *đg* 派遣

phái mạnh *d* 强者,男子汉

phái sinh *t* 派生,引申

phái uỷ *đg* 委派

phái viên *d* 特派员

phái yếu *d* [口] 弱者,女人

phàm₁ [汉] 凡 *t* ① 凡俗的,凡间的: cõi phàm 尘世; tiên giáng phàm 下凡仙子 ② 粗俗: ăn phàm 饕餮

phàm₂ *tr* 凡是的,包括在内的: Phàm là những buổi trình diễn thời trang thì giá vé rất đắt. 凡是时装表演票价都挺贵。

phàm₃ [汉] 帆 *d* 帆: cô phàm 孤帆

phàm ăn *đg* 能吃: phàm ăn tục uống 能吃能喝

phàm lệ *d* 凡例: phàm lệ từ điển 词典凡例

phàm phu *d* 凡夫: phàm phu tục tử 凡夫俗子

phàm trần *d* 凡尘: cõi phàm trần 凡间

phàm tục *d* 凡俗: kẻ phàm tục 俗人一个

phạm₁ *t* 之极的,非常的: đẹp phạm 美极了

phạm₂ [汉] 犯 *đg* 侵犯,触犯,违犯: phạm qui 犯规; phạm sai lầm 犯错误 *d* 犯人: chủ phạm 主犯; tội phạm 罪犯

phạm₃ [汉] 范 *d* 范围: phạm vi 范围

phạm án *đg* 犯案

phạm cấm *đg* 犯禁,违禁: hàng phạm cấm 违禁品

phạm huý *đg* 犯讳: Nói thế phạm huý rồi đấy.

这样说就犯讳了。

phạm lỗi *đg* ① 犯错 ② 犯规

phạm luật *đg* 犯规: cầu thủ phạm luật 球员犯规

phạm nhân *d* 犯人: đưa cơm cho phạm nhân 给犯人送饭

phạm pháp *đg* 犯法,违法: hành vi phạm pháp 违法行为

phạm thượng *đg* [旧] 犯上

phạm tội *đg* 犯罪: phạm tội ăn cướp 犯抢劫罪; phạm tội giết người 犯杀人罪

phạm trù *d* 范畴: phạm trù lịch sử 历史范畴

phản nản *đg* 埋怨,抱怨: phản nản về cách nói năng của cấp trên 抱怨领导的说话方式; tính hay phản nản 爱发牢骚

phản₁ *d* 床板,铺板: đóng phản 钉木板

phản₂ [汉] 反 *đg* ① 反,反叛: làm phản 造反; phường phản dân hại nước 叛国害民之徒 ② 逆向,相反: phản tác dụng 反作用; phản khoa học 反科学的

phản₃ [汉] 返 *đg* 返: phản hồi 返回

phản án *đg* 翻案

phản ánh *đg* 反映,反应: phản ánh ý kiến 反映意见; phản ánh tình hình thực tế ở nông thôn 反映农村的实际情况

phản ánh *đg* ① 体现: Nghệ thuật phản ánh cuộc sống. 艺术体现生活。 ② 反映: Phản ánh tình hình học tập với ban giám hiệu. 向校务委员会反映学习情况。

phản ánh luận *d* 反映论

phản bác *đg* 反驳: phản bác lại luận điểm đối phương 反驳对方论点; phản bác ý kiến đáng đối lập 反驳反对党意见

phản bặc *đg* 反叛,叛逆

phản biện *đg* ① 审定,评估: Hội đồng thẩm định đã phản biện cho đề tài này. 评审委员会评审了该课题。 ② 答辩: phản biện luận án tiến sĩ 博士论文答辩 ③ 论证: phản biện chính sách nhà nước 论证国家政策